

**EN**
This product is designed for pulling, not for lifting. It is not allowed to use in explosive or corrosive environment.
• Always pay attention to any defects occurring during use.
• Make sure check the product before every use.
• Never overload.
• Never put your hand or any other body part near the gear, rim and rolling cable.
Always wear gloves when using the winch.

**DE**
Dieses Produkt ist zum Ziehen, nicht zum Heben gedacht. Es darf nicht in explosiven oder korrosiven Umgebungen verwendet werden.
- Achte immer auf Defekte, die während des Gebrauchs auftreten.
- Überprüfe das Produkt vor jedem Gebrauch.
- Überlaste es nicht.
- Bringe niemals deine Hand oder einen anderen Körperteil in die Nähe des Getriebes, der Felge und des Rollseils.
Trage immer Handschuhe, wenn du die Winde benutzt.

**FR**
Ce produit est conçu pour tirer, non pour pour lever. Il n'est pas autorisé de l'utiliser dans un environnement explosif ou corrosif.
• Faites toujours attention à tout défaut survenant pendant l'utilisation.
• Assurez-vous contrôler le prodtui avant toute utilisation.
• Ne le surchargez jamais.
• Ne posez jamais votre main ou toute autre partie du corps près de l'engrenage, de la jante et du câble d'enroulement.
Portez toujours des gants lorsque vous utilisez le treuil.

**NL**
Dit product is ontworpen voor trekken, niet voor tillen. Het mag niet gebruikt worden in een explosieve of corrosieve omgeving.
• Let goed op of er zich geen defecten voordoen tijdens het gebruik.
• Controleer het product voor elk gebruik.
• Overbelast het product nooit.
• Plaats nooit uw handen of andere lichaamsdelen in de buurt van het tandwiel, de lier of de rolkabel.
Draag tijdens het gebruik altijd handschoenen.

**ES**
Este producto está diseñado para tirar, no para levantar. No está permitido utilizarlo en entornos explosivos o corrosivos.
• Preste siempre atención a cualquier defecto que se produzca durante el uso.
• Asegúrese de revisar el producto antes de cada uso.
• Nunca sobrecargue.
• Nunca coloque la mano ni ninguna otra parte del cuerpo cerca del engranaje, la llanta y el cable rodante.
Use siempre guantes al utilizar el cabrestante.

**IT**
Questo prodotto è progettato per tirare, non per sollevare. Non è consentito l'uso in ambienti esplosivi o corrosivi.
• Prestare sempre attenzione a eventuali difetti che si verificano durante l'uso.
• Assicurarsi di controllare il prodotto prima di ogni utilizzo.
• Non sovraccaricare mai.
• Non mettere mai la mano o qualsiasi altra parte del corpo vicino all'ingranaggio, al cerchio e al cavo di rotolamento.
Indossare sempre i guanti quando si utilizza l'argano.

**PL**
Produkt jest przeznaczony do ciągnięcia, a nie do podnoszenia. Nie wolno go używać w środowisku wybuchowym lub korozyjnym.
• Zawsze zwracaj uwagę na wszelkie wady występujące podczas użytkowania.
• Przed każdym użyciem sprawdź produkt.
• Nigdy nie przeciążaj.
• Nigdy nie zbliżaj dłoni ani żadnej innej części ciała do przekładni, obręczy i liny tocznej.
Podczas korzystania z wyciągarki zawsze zakładaj rękawice.

**CZ**
Tento produkt je určený k tahání, nikoli ke zvedání. Není dovoleno ho používat ve výbušném nebo korozivním prostředí.
• Vždy věnujte pozornost případným závadám, které se vyskytnou během používání.
• Před každým použitím produkt zkontrolujte.
• Nikdy produkt nepřetěžujte.
• Nikdy nepřibližujte ruku nebo jinou část těla k převodovce, ráfku a rolovacímu kabelu.
Při používání navijáku vždy používejte rukavice.

**DK**
Dette produkt er designet til at trække, ikke til at løfte. Det er ikke tilladt at bruge i eksplosive eller ætsende omgivelser.
• Vær altid opmærksom på eventuelle fejl, der opstår under brug.
• Sørg for at kontrollere produktet før hver brug.
• Overbelast aldrig.
• Læg aldrig din hånd eller enhver anden kropsdel i nærheden af gearet, fælgen og rullekablet.
Bær altid handsker, når du bruger spillet.

**PT**
Este produto foi concebido para ser puxado, não para ser levantado. Não pode ser utilizado em ambientes explosivos ou corrosivos.
Preste sempre atenção a quaisquer defeitos que ocorram durante a utilização.
Certifique-se de que verifica o produto antes de cada utilização.
Nunca o sobrecarregue.
Nunca coloque a sua mão ou qualquer outra parte do corpo perto da engrenagem, do aro e do cabo de enrolar.
Use sempre luvas quando utilizar o guincho.

**HU**
Ezt a terméket húzásra tervezték, nem emelésre. Nem használható robbanásveszélyes vagy korrozív környezetben.
• Mindig ügyeljen a használat közben fellépő hibákra.
• Minden használat előtt ellenőrizze a terméket.
• Soha ne terhelje túl.
• Soha ne tegye a kezét vagy más testrészét a hajtómű, a felni és a gördülő kábel közelébe.
A csörlő használatakor mindig viseljen kesztyűt.

**NO**
Dette produktet er designet for å trekke, ikke for å løfte. Det er det ikke tillatt å bruke i eksplosive eller korrosive omgivelser.
• Vær alltid oppmerksom på eventuelle feil som oppstår under bruk.
• Kontroller produktet før hver bruk.
• Aldri overbelast.
• Legg aldri din hånd eller annen kroppsdel nær giret, felgen og rullekabelen.
Bruk alltid hansker når du bruker vinsjen.

**RO**
Acest produs este conceput pentru a fi tras, nu pentru a fi ridicat. Nu este permis să fie utilizat în mediu exploziv sau coroziv.
• Acordați atenție întotdeauna oricăror defecte care apar în timpul utilizării.
• Asigurați-vă că verificați produsul înainte de ficare utilizare.
• Nu supraîncărcați niciodată.
• Nu puneți niciodată mâna sau orice altă parte a corpului lângă angrenaj, jantă și cablul rulant.
Purtați întotdeauna mănuși atunci când utilizați troliul.

**SE**
Denna produkt är utformad för att dra, inte för att lyfta. Den får inte användas i explosiva eller frätande miljöer.
• Var alltid uppmärksam på uppmärksamma eventuella defekter som uppstår under användning.
• Se till att kontrollera produkten före varje användning.
• Överbelasta aldrig.
• Placera aldrig din hand eller någon annan kroppsdel i närheten av kugghjul, fälg och rullkabel.
Använd alltid handskar när du använder vinschen.

**BG**
Този продукт е предназначен за дърпане, а не за повдигане. Не е позволено да се използва във взривоопасна или корозивна среда.
• Винаги обръщайте внимание на всякакви дефекти, възникнали по време на употреба.
• Уверете се, че проверявате продукта преди всяка употреба.
• Никога не претоварвайте.
• Никога не поставяйте ръка или друга част от тялото в близост до предавката, джантата и подвижния кабел.
Винаги носете ръкавици, когато използвате лебедката.

**EE**
See toode on mõeldud tõmbamiseks, mitte tõstmiseks. Seda ei tohi kasutada plahvatusohtlikus või söövitavas keskkonnas.
• Pöörake alati tähelepanu kasutamise ajal ilmnevatele defektidele.
• Kontrollige toodet enne iga kasutamist.
• Ärge kunagi ületage maksimaalset kandevõimet.
• Ärge asetage oma kätt ega teisi kehaosi hammasratta, velje või pöörleva kaabli lähedale.
Vintsi kasutades kandke alati kindaid.

**FI**
Tämä tuote on tarkoitettu vetämiseen, ei nostamiseen. Sitä ei voida käyttää räjähtävässä tai korroosioisessa ympäristössä.
• Kiinnitä aina huomiota käytössä tapahtuneiden vikojen varalta.
• Muista aina tarkistaa tuote ennen jokaista käyttöä.
• Älä koskaan ylikuormita.
• Älä koskaan laita kättäsi tai muuta ruumiinosaa lähelle ratasta, vannetta ja pyörivää vaijeria.
Käytä aina hanskoja vinssin käytön aikana.

**GR**
Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για έλξη, όχι για ανύψωση. Δεν επιτρέπεται η χρήση σε εκρηκτικό ή διαβρωτικό περιβάλλον.
• Προσέχετε πάντα τυχόν ελαττώματα που εμφανίζονται κατά τη χρήση.
• Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση.
• Μην παραφορτώνετε.
• Μη βάζετε ποτέ το χέρι σας ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος κοντά στον εξοπλισμό, το πλαίσιο και το κινούμενο σύρμα.
Φοράτε πάντα γάντια όταν χρησιμοποιείτε το βαρούλκο.

**HR**
Ovaj proizvod dizajniran je za vuču, a ne za podizanje. Nije dopušteno upotrebljavati ga u eksplozivnom ili korozivnom okruženju.
• Uvijek obratite pozornost na bilo kakve nedostatke koji se pojave tijekom upotrebe.
• Obavezno provjerite proizvod prije svake upotrebe.
• Nikad ga nemojte preopteretiti.
• Nikad ne stavljajte ruku ili bilo koji drugi dio tijela u blizinu zupčanika, naplatka i kotrljajuće sajle.
Uvijek nosite rukavice prilikom upotrebe vitla.

**LV**
Šis produkts ir paredzēts vilkšanai, nevis celšanai. To nav atļauts izmantot sprādzienbīstamā vai korozīvā vidē.
• Vienmēr pievērsiet uzmanību visiem defektiem, kas radušies lietošanas laikā.
• Noteikti pārbaudiet produktu pirms katras lietošanas reizes.
• Nekad nepārslogojiet.
• Nekad nelieciet roku vai citu ķermeņa daļu pie zobrata, stīpas un ritošās troses.
Lietojot vinču, vienmēr valkājiet cimdus.

**LT**
Šis gaminys skirtas traukti, o ne kelti. Tai nėra leidžiama naudoti sprogioje ar koroziją sukeliančioje aplinkoje.
- Visada mokėkite atkreipti dėmesį į bet kokius naudojimo metu atsirandančius defektus.
- Būtinai patikrinkite gaminį prieš kiekvieną naudojimą.
- Niekada neperkraukite.
- Niekada nedėkite rankos ar kitos kūno dalies prie krumpliaračio, ratlankio ir riedėjimo kabelio.
Naudodami gervę visada mūvėkite pirštines.

**SK**
Tento výrobok je určený na ťahanie, nie na zdvíhanie. Nie je povolené ho používať vo výbušnom alebo korozivnom prostredí.
• Vždy venujte pozornosť akýmkoľvek chybám, ktoré sa vyskytli počas používania.
• Výrobok skontrolujte pred každým použitím.
• Nikdy výrobok nepreťažujte.
• Nikdy nedávajte ruku alebo inú časť tela do blízkosti ozubeného kolesa, ráfika alebo valcového kábla.
Pri obsluhovaní navijaka vždy noste rukavice.

**SL**
Ta izdelek je zasnovan za vlečenje, ne za dvigovanje. Ni dovoljena uporaba v eksplozivnem ali korozivnem okolju.
• Vedno bodite pozorni na vse napake, ki se pojavijo med uporabo.
• Pred vsako uporabo obvezno preverite izdelek.
• Nikoli ne preobremenite.
• Nikoli ne približujte rok ali katerega koli drugega dela telesa v bližino menjalnika, obroča in navojnega kabla.
Pri uporabi vitla vedno nosite rokavice.

**IS**
Þessi vara er hönnuð fyrir togun, ekki lyftingu. Ekki má nota hana í umhverfi sem er sprengifimt eða tærandi.
• Fylgstu alltaf með mögulegum göllum við notkun.
• Skoðaðu vöruna alltaf fyrir hverja notkun.
• Aldrei má ofhlaða vöruna.
• Settu aldrei hendurnar eða aðra líkamsparta nálægt tækinu, kantinum eða rúllukaðlinum.
Notaðu alltaf hanska við notkun vindunnar.